

Exterior

Ubicado en la plaza del Antiguo Mercado (Alter Markt), en el mismo centro de Potsdam, el edificio del Parlamento del Estado federado de Brandeburgo (Landtag) forma parte de un conjunto arquitectónico encantador. Diseñada por el rey prusiano Federico II en estilo romano, la plaza fue el centro de Potsdam hasta mediados del siglo XX. La restauración de esta disposición es el objetivo de las amplias medidas de construcción que se iniciaron tras el cambio de milenio.



Mercado Antiguo y Pórtico de la Fortuna
(© Landtag de Brandeburgo)

Junto al edificio del Landtag se encuentran la Iglesia de San Nicolás (St. Nikolaikirche), diseñada por Karl Friedrich Schinkel (1781-1841) y el Antiguo Ayuntamiento, así como el Museo de Potsdam —Foro de Arte e Historia— y el Museo Barberini con sus colecciones sobre el arte de la RDA y la Alemania reunificada a partir de 1990.

Desde 1755, un obelisco de mármol marca el centro de la plaza del Antiguo Mercado, originalmente decorado con los retratos de cuatro reyes prusianos basados en esbozos de Georg Wenzeslaus von Knobelsdorff (1699-1753). Actualmente, en su lugar se han inmortalizado los cuatro arquitectos más importantes de Potsdam: junto a Knobelsdorff y Schinkel, Carl von Gontard (1731-1791) y Ludwig Persius (1803-1845). Desde 2013, la plaza del lado sureste del Landtag lleva el nombre de Otto Braun (1872-1955), el último primer ministro socialdemócrata del Estado Libre de Prusia libremente elegido. Ocupó el cargo desde 1920 hasta 1932-33. Di-



Lado este del edificio con el nuevo Bittschriftenlinde
(© Landtag de Brandeburgo)

rectamente adyacente se encuentra el llamado Bittschriftenlinde («Tilo de la Petición»), que en 2015 se volvió a plantar en su antigua ubicación. Según la leyenda, en la época de Federico II servía como un punto de encuentro en el que el pueblo dirigía sus quejas o peticiones al monarca. El árbol original fue talado en 1949 y en 1993 se plantó uno nuevo.

En el lado oeste del edificio, la llamada Ringerkolonnade («Columnata de los Luchadores») conectaba originalmente el Palacio de la Ciudad con el Marstall am Lustgarten («las Caballerizas en el parque»), la actual sede del Museo del Cine de Potsdam. Destruído parcialmente durante la Segunda Guerra Mundial, el pórtico abierto fue reconstruido en su antigua ubicación, al lado de la contigua plaza Steubenplatz, hasta 2016. No muy lejos de allí, en la fachada del edificio del Landtag se encuentra la inscripción dorada —con referencia a René Magritte— »Ceci n'est pas un château« (¡Esto no es un palacio!). La idea de la artista de Potsdam, Annette Paul, ganó el segundo premio del concurso «Arte en la Arquitectura» en 2011.



Fachada oeste con Ringerkolonnade y la inscripción »Ceci n'est pas un château« (© Landtag de Brandeburgo)

El patio

El Pórtico de la Fortuna (Fortunaportal) fue la primera parte del antiguo Palacio de la Ciudad que se reconstruyó fielmente en 2002. Entre otros, desempeñó un papel importante el presentador de televisión residente en Potsdam Günther Jauch, que donó un millón de euros al proyecto. La parte superior de la cúpula azul oscuro del Pórtico está formada por una columna dorada con la estatua de cobre, también dorada, de la diosa romana Fortuna. Mide más de



Patio con Pórtico de la Fortuna e Iglesia de San Nicolás
(© Landtag de Brandeburgo)

dos metros de altura, pesa unos cinco quintales y gira con el viento. Las dos cabezas de la clave de bóveda superior representan las antiguas figuras míticas de Hércules y Minerva. El Pórtico de la Fortuna constituye la entrada principal al Landtag. Tras el pasaje, se abre el patio público del edificio del Parlamento. Las superficies de césped y las zonas empedradas estructuran la superficie geoméricamente. Los bancos proporcionan una sensación de habitabilidad.

En el césped, el artista Florian Dombois erigió dos templete de carácter imaginativo en el marco del concurso «Arte en la Arquitectura», inspirados en el óvalo central del Palacio de Sanssouci. Subrayan claramente la proximidad del Landtag al emblema turístico de Potsdam, cuya contrapartida era el Palacio de la Ciudad, uno la residencia de verano, y otro la de invierno, de los reyes prusianos.

La escalera Knobelsdorff constituye el nexo entre el diseño histórico de la fachada y la moderna arquitectura interior del Landtag de Brandeburgo. Los y las visitantes atraviesan la es-



Entrada principal con los dos pabellones ficticios del proyecto «Arte en la Arquitectura»
(© Landtag de Brandeburgo)

calera cuando se dirigen vestíbulo del Landtag. Originalmente construida por el arquitecto Knobelsdorff en el eje del ala principal como saledizo de la fachada, el espacio exterior se reconstruyó externamente con su forma original y el interior, conservando su geometría, incluyendo la escalera y los elementos del mobiliario artístico plástico que todavía se conservan. Seis relieves originales adornan la escalera.



Escalera Knobelsdorff
(© Landtag de Brandeburgo)

Exposiciones y actos

El Landtag no es solo el lugar de debate político de los asuntos del Estado federado de Brandeburgo. También es un lugar de representación e intercambio de la diversidad de las regiones del Estado federado con sus peculiaridades culturales, sociales y económicas. Por ello, el edificio alberga regularmente exposiciones sobre temas de actualidad socialmente relevantes.



Exposición en el vestíbulo principal
(© Landtag de Brandeburgo)

Junto con socios colaboradores externos, la administración del Landtag organiza periódicamente exposiciones temporales en el vestíbulo del edificio del Landtag. El contenido de las exposiciones está relacionado con el Estado federado de Brandeburgo y con ámbitos temáticos de política, parlamentarismo y participación social. Por lo general, la duración prevista de cada exposición es de tres meses.

A lo largo del año, el Landtag también alberga exposiciones de arte más grandes y de libre acceso en los pasillos del ala sur. Suelen realizarse en colaboración con uno de los museos del Estado federado de Brandeburgo, que aportan sus grandes colecciones. Las obras de arte se seleccionan centrándose en obras contemporáneas, preferentemente de artistas de Brandeburgo. Las exposiciones se inauguran con una vernissage ceremonial. El acceso es gratuito para todas y todos los visitantes dentro del horario de apertura del Landtag. Además de la continua oferta de exposiciones, desde el 2016, el Landtag ofrece otro formato con la serie de eventos «Arte en el



Acompañamiento musical en la inauguración de una exposición en el vestíbulo principal
(© Landtag de Brandeburgo)

Landtag» para acercar más el Landtag a los ciudadanos y las ciudadanas como lugar de diálogo social. Para ello, en el contexto político y parlamentario se insertan diferentes formas de representación y actuación artísticas, desde la música y la pintura, hasta la literatura y el cine, así como la danza y el teatro.

Por lo general, las y los visitantes particulares pueden visitar el edificio del Landtag dos veces al mes, los viernes de 15:00 a 16:00 horas, en el transcurso de una visita guiada de carácter gratuito. También se puede participar en las sesiones plenarias o en las reuniones de los comités en calidad de invitado. Hay que registrarse a través del servicio de visitantes interno (teléfono: 0331 966-1253/1255, correo electrónico: besucherdienst@landtag.brandenburg.de). En principio, el edificio del Landtag está abierto al público de lunes a viernes, desde las 8:00 hasta las 18:00 horas.



Recorrido durante una jornada de inauguración
(© Landtag de Brandeburgo)

Evolución histórica

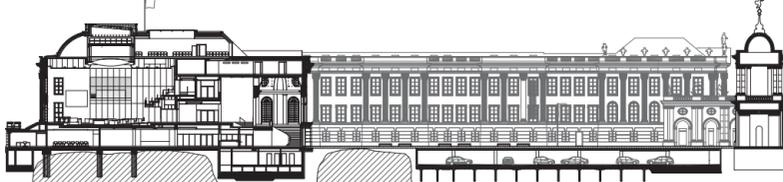
El terreno del antiguo Palacio de la Ciudad es una de las zonas de asentamiento más antiguas de Potsdam. Después de que en este lugar hubiera varias fortalezas, castillos y edificios palaciegos, el gran príncipe elector Federico Guillermo hizo construir un nuevo palacio entre 1664 y 1669 siguiendo el modelo holandés. En 1701 se creó el primer elemento del edificio con el Pórtico de la Fortuna, que permaneció casi inalterado hasta la destrucción del Palacio de la Ciudad a mediados del siglo XX. En 1740, Federico II se convirtió en rey en Prusia. Completó



Palacio de la Ciudad de Potsdam desde el suroeste, cuadro pintado por Johann Friedrich Meyer, 1773 (© Wikimedia Commons)

la construcción de Potsdam como ciudad residencial y, en 1745, encargó al arquitecto Georg Wenzeslaus von Knobelsdorff la reforma del palacio barroco al estilo del rococó fridericiano.

Tras la abdicación de los Hohenzollern en 1918, el palacio dejó de utilizarse como residencia. En el transcurso de las amplias obras, se construyó una sala de reuniones para los concejales, así como salas de comisiones y grupos parlamentarios. Al final de la Segunda Guerra Mundial, a consecuencia de un gran ataque de



Perfil transversal del edificio del Landtag visto desde el este
(© Ministerio de Finanzas y para Europa del Estado federado de Brandeburgo)



Ruinas del Palacio de la Ciudad tras 1945
(© Archivo de imágenes del patrimonio cultural prusiano)

la fuerza aérea británica el 14 de abril de 1945, el edificio quedó reducido a cenizas salvo por las paredes exteriores.

Entre 1959-60, las ruinas fueron completamente demolidas por decisión del gobierno de la RDA. Tras años de abandono, a finales de la década de los 80 se inició la construcción de un nuevo teatro en la plaza del Antiguo Mercado. A consecuencia de la revolución pacífica del otoño de 1989, el cuerpo del edificio fue demolido en 1991.

El 20 de mayo de 2005, el Landtag aprobó una resolución para construir un nuevo edificio del parlamento en el contorno del histórico Palacio de la Ciudad de Potsdam. Seguidamente, se llevó a cabo una consulta ciudadana en la ciudad de Potsdam que apoyó rotundamente la construcción del Landtag en la plaza del Antiguo Mercado. El proyecto de obra fue adjudicado a un consorcio de licitadores dirigidos por el Royal BAM Group que contaba con el arquitecto Prof. Peter Kulka. La primera piedra se colocó el 16 de febrero de 2011. El edificio acabado se entregó al Landtag el 10 de octubre de 2013. Fue oficialmente inaugurado en enero de 2014.

Un recorrido por el Landtag de Brandeburgo

Un Parlamento moderno en un edificio histórico



Planta baja

En la planta baja del edificio del Landtag, tras la entrada principal, está situado el vestíbulo del Landtag, con una zona de exposiciones, la cafetería, el guardarropa y las salas para los grupos de visitantes y las ruedas de prensa. Las publicaciones del Landtag pueden obtenerse gratuitamente en el mostrador de información. Además, una maqueta interactiva permite que los visitantes puedan explorar el edificio. En la parte derecha del vestíbulo hay una maqueta



Vestíbulo con asientos y cafetería (© Landtag de Brandemburgo)



Mostrador de información del vestíbulo (© Landtag de Brandemburgo)

de la fragata «Brandenburg» de Wilhelmshaven. Desde 1994, se han desarrollado intensos contactos entre el barco y su país auspiciante, impulsados tanto por el Parlamento como por el gobierno del Estado federado.

A la izquierda de las tres salas de conferencias a las que se accede desde el vestíbulo, una ventana arqueológica se abre directamente al pasado del edificio. Puede visitarse durante las visitas guiadas. Se puede ver parte de un gran sótano abovedado del Palacio de la Ciudad. Se construyó como parte del palacio del Elector en la década de 1660. La impresionante sala abovedada de la planta sótano del ala sur tenía aproximadamente el mismo tamaño (18 x 22 metros) que la sala más representativa del palacio situada justo encima: el Salón de Mármol. El suelo está cubierto de losas de piedra caliza proveniente de la isla sueca de Öland, en el mar Báltico.

Ambos lados del vestíbulo, unas escaleras de nueva construcción, iluminadas por amplios espacios de luz, guían a los visitantes desde la planta baja hasta los pisos superiores.



Ventana arqueológica (© Landtag de Brandemburgo)

La primera planta

En la primera planta está situado el corazón parlamentario del edificio: la luminosa sala de plenos. Aquí se reúnen los 88 diputados del Landtag del Estado federado de Brandemburgo, en una sala diseñada y construida especialmente para este fin. La disposición semicircular de los escaños simboliza la importancia de la decisión democrática, que se toma desde el centro de la asamblea de los diputados, tal y como establece la Constitución. En la sala de plenos predominan los colores blanco y rojo,



Despacho de la Presidenta del Landtag (© Landtag de Brandemburgo)



Grupo de visitantes en el vestíbulo principal (© Landtag de Brandemburgo)

que provienen de los colores del Estado federado. La luz diurna entra uniformemente en la sala de plenos por una cúpula de luz situada en el histórico mirador central a través de un colchón de aire transparente. El colchón sirve para la acústica de la sala. El techo se diferencia visualmente de las paredes de la sala mediante una línea de separación luminosa. Elevado, de-

trás del púlpito, se encuentra el lugar de trabajo de la presidencia de las sesiones. Los debates plenarios y las votaciones los presiden alternativamente la Presidenta del Landtag y sus dos Vicepresidentes.

En el edificio del Landtag, el águila es un motivo recurrente: en la fachada sur en forma de águila heráldica prusiana dorada, en la bandera estatal como animal heráldico y en el púlpito como imagen artística en color rojo. Tras un intenso debate público, la gran águila blanca que originalmente se encontraba en la sala de plenos, pasó a estar colgada en el vestíbulo, la zona de recepción situada delante de la sala. Junto a ella se encuentra la zona presidencial con el despacho de la Presidenta del Landtag, así como las secciones del pasillo del grupo parlamentario del Partido Socialdemócrata de Alemania y del grupo parlamentario de la Alianza 90/Los Verdes.



Sala de plenos con presidencia, bloques de los grupos parlamentarios y bancada del gobierno (© Landtag de Brandemburgo)

La segunda planta

En la segunda planta está la entrada a la tribuna del público de la sala de plenos. Desde aquí, hasta un total de 160 visitantes interesados pueden seguir las sesiones plenarias en directo tras haber efectuado la correspondiente inscripción. Los representantes de los medios de comunicación pueden acceder por separado a las dos tribunas pequeñas —situadas en los lados oeste y este de la sala— para dar la cobertura informativa parlamentaria, presentando una credencial de prensa válida.



Emisora de la rbb (© Landtag de Brandemburgo)



Tribuna de visitantes y de prensa del este en la sala de plenos (© Landtag de Brandemburgo)

federado y supervisan la labor del gobierno del Estado federado.

En Alemania, las competencias parlamentarias están repartidas entre el nivel federal (Bundestag) y los Estados federados (Landtage), así como los municipios (consejos provinciales, consejos municipales y delegaciones municipales). Por ejemplo, el Landtag del Estado federado de Brandemburgo se encarga habitualmente de los temas relacionados con las escuelas y guarderías infantiles, la policía, los tribunales y el sistema penitenciario, el desarrollo económico, las vías de transporte o la protección del consumidor.

Los proyectos de ley se debaten principalmente en la primera lectura. Posteriormente, los políticos especializados debaten los posibles cambios en los comités, cuyas reuniones son igualmente públicas. En ellas, los representantes de los intereses afectados también son escuchados. A continuación, la totalidad de los diputados en sesión plenaria aprueba o rechaza las leyes con sus posibles enmiendas.

Los debates plenarios y ciertos actos parlamentarios se retransmiten en directo a través de la página web del Landtag, al igual que las reuniones de los comités de expertos. A los pocos días de que hayan tenido lugar las sesiones, todas las intervenciones de las sesiones plenarias están accesibles en el archivo de la cadena de radiodifusión Rundfunk Berlin Brandenburg (rbb). La rbb también dispone de un estudio propio en la segunda planta del edificio del Landtag.

En el ala este de la segunda planta se encuentran las dependencias del grupo parlamentario del Partido Alternativa para Alemania. Por el contrario, el grupo parlamentario La Izquierda tiene su sede en el ala oeste.

La tercera planta

Fuera de la sala de plenos, los diputados, los grupos parlamentarios y la administración del Landtag, también pueden trabajar en salas especialmente diseñadas para satisfacer las necesidades de un parlamento moderno.

El edificio tiene una superficie útil de unos 19 000 metros cuadrados —incluido el aparcamiento subterráneo— una capacidad bruta de 150 632 metros cúbicos y una superficie de planta bruta de 34 525 metros cuadrados. La



Escalera del ala sur (© Landtag de Brandemburgo)



Pasillo con despachos (© Landtag de Brandemburgo)

acuerdo con lo establecido en la Constitución. En ellas, se escucha a los expertos y se adoptan posiciones importantes para la votación final.

Hay tres amplias salas de reuniones a disposición de los diputados para estas deliberaciones, lo que permite a los visitantes y a los representantes de los medios de comunicación asistir a las reuniones de los comités y seguir las deliberaciones. A ello, hay que añadir otras ocho salas de reuniones y conferencias para los grupos y las comisiones parlamentarias. La idea de la accesibilidad se ha tenido en cuenta en todas las zonas públicas, con entradas accesibles para sillas de ruedas, lazos inductivos para audífonos y puntos de referencia para las personas con problemas de visión.

En el ala este de la tercera planta están las salas del grupo parlamentario Movimientos Cívicos Unidos de Brandemburgo/ Votantes Libres, y en el ala oeste se encuentran las del grupo parlamentario Unión Demócrata Cristiana de Alemania. Para la planta, en la fachada histórica se integraron aberturas de ventanas y claraboyas adicionales.



Sala de reuniones (© Landtag de Brandemburgo)

La cuarta planta

La cuarta planta del edificio del Landtag alberga una biblioteca especializada del propio Parlamento. Sirve de ayuda para la actividad parlamentaria y el debate político del Landtag a través de la adquisición y la puesta a disposición de bibliografía y servicios de información. Los usuarios y las usuarias disponen de unas 33 000 unidades multimedia en total. Cada año se suman más de 1700 nuevas adquisiciones. La biblioteca dispone de bibliografía y revistas especializadas sobre todos los temas de relevancia para el Parlamento.



Biblioteca del Parlamento (© Landtag de Brandemburgo)

El inventario de los medios de comunicación está clasificado en un catálogo electrónico. En la documentación parlamentaria, a la que puede accederse a través del sitio web del Landtag, también se puede averiguar el transcurso y los debates de las deliberaciones parlamentarias,



Azotea con la iglesia de San Nicolás al fondo (© Landtag de Brandemburgo)

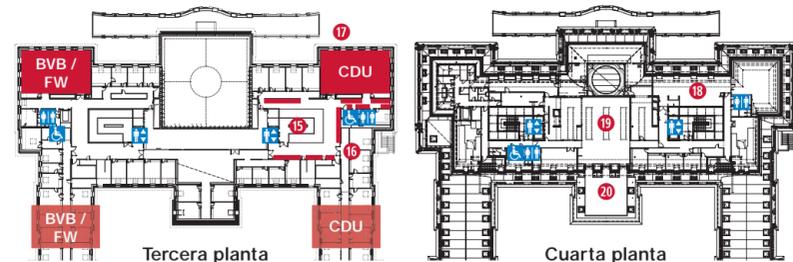
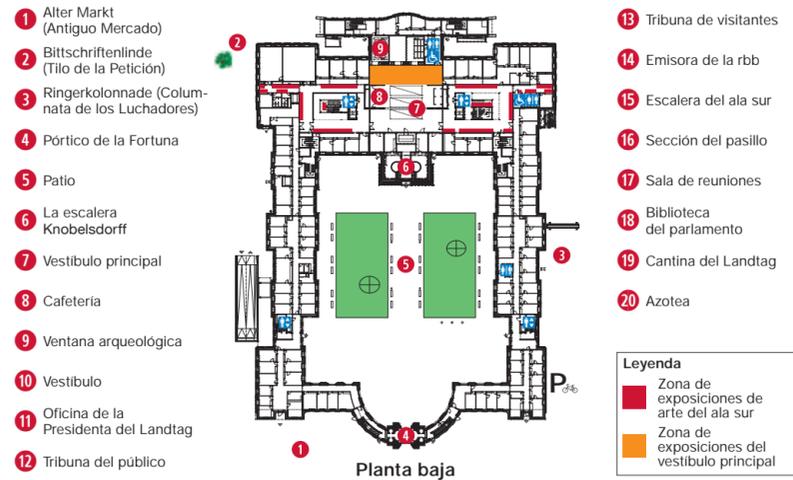
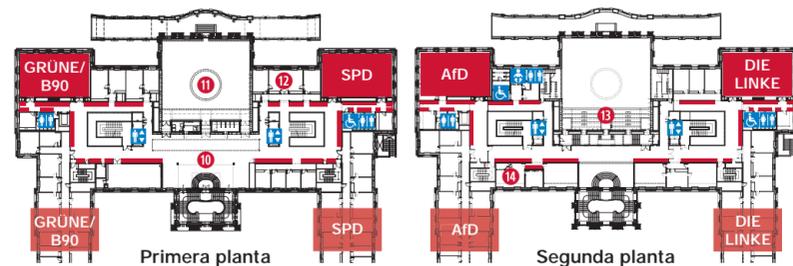


Comedor de la cantina del Landtag (© Landtag de Brandemburgo)

las iniciativas, el estado de la legislación, así como los oradores y las intervenciones.

En la cuarta planta del edificio también se encuentra la cantina del Landtag. Está abierta a todos los y las visitantes los lunes y los viernes, de 11:00 a 14:30 horas, y de martes a jueves, de 13:00 a 14:30 horas. Los viernes, cuando se celebran las sesiones plenarias, la cantina está abierta a los visitantes externos de 13:00 a 14:30 horas. De lunes a viernes, se puede elegir entre cuatro platos principales, incluido uno vegetariano. Hay un comedor independiente para los grupos de visitantes que se hayan registrado. En la cantina se sirven diariamente unas 400 comidas. El menú semanal puede consultarse en línea. Desde la cantina puede accederse a la terraza de la azotea, que dispone de asientos y tiene una hermosa vista panorámica del centro de Potsdam.

Planos de las plantas del edificio



- Legenda**
- Zona de exposiciones de arte del ala sur
 - Zona de exposiciones del vestíbulo principal